



**Nadácia Volkswagen Slovakia**

Dag 4/2015

## **ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU č. 126/15\_MA**

uzatvorená v súlade s § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

**Nadácia Volkswagen Slovakia**

**Adresa: J. Jonáša 1, 84302 Bratislava 49**

**IČO: 42 137 527**

**Zapísaná v Registri Nadácií Ministerstva vnútra SR**

**Registračné číslo: 203/Na-2002/915**

**Štatutárny zástupca: Ing. Boris Michalík - správca**

**Telefón: +421 2 6964 2867**

**Kontaktná osoba: PhDr. Adriana Smolinská**

**Telefónny kontakt: 0914 774 355**

**Bankové spojenie**

**SWIFT: TATRSKBX**

**IBAN: SK33 1100 0000 0029 2312 3040**

**WEB: [www.nadacia-volkswagen.sk](http://www.nadacia-volkswagen.sk)**

**E-mail: [nadacia@volkswagen.sk](mailto:nadacia@volkswagen.sk)**

(ďalej len "Poskytovateľ")

a

**Názov organizácie: Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých KAMPINO**

**Adresa organizácie: Haanova 36-38, 851 04 Bratislava**

**Telefón: 0911 118 262, 0911 118 263**

**IČO: 00641413**

**Štatutárny zástupca: PhDr. Jana Tvarožková**

**Osoba zodpovedná za grant: Mgr. Andrea Ďurejová**

**E-mail: [tvarozkova@kampino.sk](mailto:tvarozkova@kampino.sk), [durejova@kampino.sk](mailto:durejova@kampino.sk)**

**Názov grantového programu: Projekty zamestnancov**

**Bankové spojenie:**

**IBAN: SK38 8180 0000 0070 0047 2034**

**SWIFT: SPSRSKBA**

(ďalej len "Príjemca")



**Nadácia Volkswagen Slovakia**

## **I. PREDMET ZMLUVY**

Zmluvné strany sa dnešným dňom dohodli na poskytnutí grantu v hodnote **975,70 €** (Jedentisíc Euro) na projekt – „**Učenie a zábava hrou**“.

Grant poskytuje Poskytovateľ Prijemcovi výlučne na realizáciu uvedeného projektu.

## **II. TRVANIE ZMLUVY**

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie od **15. októbra 2015** do **30. júna 2016**. Počas tejto doby je Prijemca oprávnený čerpať finančné prostriedky, ktoré mu budú poskytnuté na základe tejto zmluvy, avšak len pri splnení ďalej uvedených podmienok.

## **III. VÝŠKA GRANTU A ROZPOČET**

Grant je Prijemcovi poskytnutý v dvoch splátkach vo výške:

prvá splátka **700,- €**

druhá splátka **275,70 €**

a je účelovo viazaný na krytie nákladov špecifikovaných v podrobnom rozpočte (**Príloha A**).

Prvá splátka grantu bude Prijemcovi vyplatená do 14 pracovných dní odo dňa podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami. Druhá splátka grantu bude Prijemcovi vyplatená do 30 dní od ukončenia projektu za podmienky splnenia všetkých podmienok udelenia grantu stanovených touto zmluvou (čl. IV. a čl. V.), najmä podávania podrobných obsahových a finančných správ o projekte (**Príloha B**) a ich schválenia Poskytovateľom.

## **IV. TERMÍNY PRE PREDLOŽENIE SPRÁV**

Prijemca grantu sa zaväzuje predložiť Poskytovateľovi:

- Žiadosť o grant na podporenie projektu (**Príloha A**)
- Správu o priebehu projektu a čerpaní finančných prostriedkov
- Dokumentáciu o komunikácii priebehu projektu v médiách (**obe v Prílohe B**)

Podklady musia byť vypracované podľa pokynov uvedených v **Prílohe C** Zmluvy.

## **V. VŠEOBECNÉ PODMIENKY**

Základom zmluvy sú Grantové pravidlá Nadácie Volkswagen Slovakia (**Príloha D**).

Mimo tam uvedených pravidiel platí:

1. Prijemca grantu sa zaväzuje použiť poskytnuté prostriedky len na položky dohodnuté v zmluve.
2. Prijemca grantu môže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými položkami do výšky 10% bez predbežného súhlasu Poskytovateľa, zaväzuje sa však dodatočne o tom informovať Poskytovateľa (v priebežnej alebo záverečnej správe).
3. Prijemca grantu sa zaväzuje bezodkladne písomne vopred informovať Poskytovateľa o každej ďalšej skutočnosti, ktorá by mohla ovplyvniť využitie grantových prostriedkov a prerokovať s Poskytovateľom ďalší postup pri využití grantu.



## Nadácia Volkswagen Slovakia

4. Prijemca berie na vedomie, že darované finančné prostriedky pochádzajú zo získaného podielu zaplatenej dane a zároveň sa zaväzuje, že grant použije na verejnoprospešné účely, v súlade s touto zmluvou o poskytnutí grantu a predloženým projektom, a to súčasne spôsobom a v termíne, ktorý je v súlade so Zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. v znení aktuálnych predpisov, najmä § 50 Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely, a ostatnými príslušnými predpismi."
5. Finančné prostriedky grantu nesmú byť použité na krytie nákladov uhradených pred dátumom podpisu zmluvy, pokiaľ toto nebolo vopred písomne dohodnuté.
6. Prijemca je pri ukončení projektu povinný poskytnúť Poskytovateľovi všetky ním pripravené materiály a pomôcky (napr. didaktické a iné) v požadovanej forme vopred stanovenej Poskytovateľom. Zároveň tým dáva právo Poskytovateľovi zverejňovať a postupovať uvedené informácie alebo materiály na tretie subjekty. Poskytovateľ môže s odovzdaným materiálom nakladať bezodkladne podľa vlastného uváženia výlučne za účelom zlepšenia edukačných procesov v Slovenskej republike.
7. Podpisom zmluvy Prijemca dáva Poskytovateľovi oprávnenie a súhlas na spracovanie, úpravu a zverejnenie všetkých osobných údajov, nahrávok a fotografií súvisiacich s realizáciou a ukončením projektu v zmysle Zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
8. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade, že nastanú okolnosti nezávislé od ich vôle, ktoré bránia v riadnom plnení záväzkov (napr. zmena legislatívy, vyššia moc), a ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana tieto okolnosti alebo ich následky odvrátila, alebo ich prekonala, tak tieto okolnosti sa potom považujú za okolnosti vylučujúce zodpovednosť za riadne nespĺnenie povinností podľa tejto zmluvy.

### VI.

#### SANKCIE ZA NEDODRŽANIE PLATNÝCH PODMIENOK

Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí grantu a nevyplatiť časť, alebo celý grant v prípade, ak prijemca nedodrží podmienky uvedené v článku IV. a V. tejto zmluvy, najmä ak

- a) Prijemca načas a v dohodnutej forme a štruktúre nepredloží priebežnú alebo záverečnú správu
- b) štatutárny zástupca Prijemcu alebo koordinátor projektu a ich prípadní nástupcovia nedodržia záväzky voči Poskytovateľovi, prípadne ohrozia úspešnú realizáciu projektu.
- c) bude zistené, že Prijemca nedodrжал Zákon o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. v znení aktuálnych predpisov, či všeobecne záväzné pravidlá a predpisy pre účtovanie a predloženie záverečnej správy.


V takýchto prípadoch bude Nadácia vyžadovať vrátenie všetkých poskytnutých finančných prostriedkov.

### VII.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Prípady, ktoré nie sú v tejto zmluve konkrétne upravené budú zmluvné strany riešiť podľa zákonov platných v Slovenskej republike predovšetkým podľa Občianskeho zákonníka a iných všeobecne – záväzných právnych predpisov.
2. Táto Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva dostane Poskytovateľ a tretí Prijemca.

V Bratislave dňa 15.10.2015

  
Nadácia Volkswagen Slovakia  
J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 42 137 527, Záznam v Súdnej registrácii  
Príjemca

Poskytovateľ

V BRATISLAVE dňa 26. 10. 2015

Domov sociálnych služieb  
pre deti a dospelých  
**KAMPINO**  
Haanova 36-38  
851 04 BRATISLAVA  
- 6 -  
Príjemca



## **Nadácia Volkswagen Slovakia**

- PRÍLOHA A.** – Žiadosť o grant na podporu projektu - špecifikácia a podrobný rozpočet
- PRÍLOHA B.** – Správa o priebehu projektu a čerpaní finančných prostriedkov s dokumentáciou o komunikácii priebehu projektu v médiách
- PRÍLOHA C.** – Pokyny k zostaveniu priebežnej a záverečnej správy (vrátane finančnej správy a mediálnej dokumentácie) k projektu podporeného Nadáciou Volkswagen Slovakia
- PRÍLOHA D.** – Grantové pravidlá